

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
Директор Державного науково-методичного центру змісту культурно-мистецької освіти

«*de*»

Марина БРИЛЬ

2024 р.

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ  
ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР  
ЗМІСТУ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКОЇ ОСВІТИ

Хрестоматія музичних тем  
з опер європейських композиторів XVIII – сер. XIX ст.  
**«СПІВАЄМО УКРАЇНСЬКОЮ  
НА УРОКАХ МУЗИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ»**

для фахової передвищої мистецької освіти  
галузь знань 02 Культура і мистецтво  
спеціальність 025 Музичне мистецтво

Укладач:

**Н. Г. Михайлова**

викладач Хмельницького фахового музичного коледжу ім. В. І. Заремби, спеціаліст вищої категорії



Рецензенти:

**Т. Й. Постолюк**

викладач предметної комісії «Історія музики» Київської муніципальної академії музики ім. Р. М. Глієра, спеціаліст вищої категорії, викладач-методист, кандидат мистецтвознавства

**М. Б. Лупандіна**

викладач Комунального закладу «Харківський музичний фаховий коледж ім. Б. М. Лятошинського» Харківської обласної ради, спеціаліст вищої категорії, викладач-методист

Відповідальна  
за випуск

А. Г. Полещук

**Рекомендовано**

на засіданні методичної ради  
Хмельницького фахового музичного коледжу  
ім. В. І. Заремби  
(протокол № 9 від 15 листопада 2023 р.)

© Михайлова Н. Г., 2024 р.

© Державний науково-методичний центр  
змісту культурно-мистецької освіти, 2024 р.

## Передмова

Вивчення навчальної дисципліни «Музична література» - важлива частина професійної підготовки музиканта, метою якої є розвиток аналітичного та логічного мислення, пам'яті, творчих здібностей та усвідомленого сприйняття музики. Набуті в процесі навчання компетенції сприяють розширенню кругозору, емоційному та моральному вихованню учнів і студентів мистецьких закладів різних рівнів освіти.

Виконання музики є важливою частиною уроку в курсі вивчення музичної літератури. Адже саме під час виконання музичного матеріалу здобувачі освіти навчаються усвідомлювати почуте та практично засвоюють вивчений матеріал.

Після повномасштабного вторгнення російських військ в Україну постало нагальне питання не лише щодо зміни програмних вимог та вилучення з курсу тем, що стосуються творчості російських композиторів, але й ілюстративного матеріалу для розбору вокальних жанрів, особливо опер. Клавіри, що є у вільному доступі в бібліотеках навчальних закладів, видані ще за радянських часів і містять російськомовні переклади оригінальних текстів опер європейських композиторів. Саме це стало поштовхом до створення музичної хрестоматії з українським перекладом текстів відомих опер.

«Хрестоматія музичних тем» була укладена з метою забезпечення здобувачів освіти ілюстративним матеріалом для вивчення опер європейських композиторів XVIII–XIX ст., що розглядаються в курсі з навчальної дисципліни «Музична література» (3-й та 4-й роки вивчення відповідно до типової навчальної програми для середнього (базового) підрівня початкової мистецької освіти та I і II курси - відповідно до навчальної програми закладів фахової передвищої освіти).

Музичним матеріалом хрестоматії стали лише основні музичні теми (логічно завершена музична думка) в провідних номерах у вивчених операх. Усі теми представлені в одноголосному викладі, за винятком деяких хорових та оркестрових номерів, що подані в гармонічній фактурі, яка в окремих випадках є провідним засобом виразності для розкриття музичного образу (наприклад, провідні лейттеми в операх Дж. Верді, Р. Вагнера).

Одноголосний виклад тем передбачає використання хрестоматії ще й в курсі вивчення суміжних дисциплін, наприклад «Сольфеджіо», де вибрані музичні теми можуть слугувати прикладами для сольфеджування або матеріалом для написання музичного диктанту.

При перекладі оригіналу словесного тексту були використані матеріали з відкритих інтернет-джерел за редакцією укладача або його власні переклади, адаптовані до виконання музичних тем на уроці.

- К. В. Глюк. Опера «Орфей та Евридика» - переклад Н. Михайлової;
- В. А. Моцарт. Опера «Весілля Фігаро» - переклад Є. Дроб'язка (ред. Н. Михайлової);
- В. А. Моцарт. Опера «Дон Жуан» - переклад М. Лукаша;
- В. А. Моцарт. Опера «Чарівна флейта» - переклад Є. Дроб'язка (ред. М.Стріхи);
- К. М. Вебер. Опера «Вільний стрілець» - переклад Н. Михайлової
- Р. Вагнер. Опера «Лоенгрін» - переклад Н. Михайлової;
- Дж. Россіні. Опера «Севільський цирюльник» - переклад О. Варрава і М. Рильського (ред. М. Стріхи);
- Дж. Верді. Опера «Ріголетто» - переклад Л. Старицької-Черняхівської;
- Дж. Верді. Опера «Травіата» - переклад М. Рильського (реконструкція М. Стріхи та О. Смольницької);
- Дж. Верді. Опера «Аїда» - переклад Н. Михайлової;
- Ш.Гуно опера «Фауст» - переклад Н. Михайлової;
- Ж. Бізе. Опера «Кармен» в перекладі М. Рильського та О. Галабудської (ред. Н. Михайлової);
- Б. Сметана. Опера «Продана наречена» - переклад Н. Михайлової;
- С. Монюшко. Опера «Галька» - переклад М. Пригари.

Опанування хрестоматії сприяє набуттю здобувачами освіти обов'язкових компетентностей, що необхідні для здобуття освіти на різних рівнях відповідного мистецького спрямування. Передбачені результати навчання виявляються у розвитку пізнавальної, практичної та творчої діяльності учнів і студентів, систематизації та застосуванні теоретичних знань у їх виконавській діяльності.

## ЗМІСТ

1. К.В. ГЛЮК ОПЕРА «ОРФЕЙ ТА ЕВРИДИКА».....	6
2. В.А. МОЦАРТ ОПЕРА «ВЕСІЛЛЯ ФІГАРО».....	8
3. В.А.МОЦАРТ ОПЕРА «ДОН ЖУАН».....	12
4. В.А.МОЦАРТ ОПЕРА «ЧАРІВНА ФЛЕЙТА» .....	16
5. К.М.ВЕБЕР ОПЕРА «ВІЛЬНИЙ СТРІЛЕЦЬ».....	19
6. Р.ВАГНЕР ОПЕРА «ЛОЕНГРІН».....	23
7. ДЖ.РОССІНІ ОПЕРА «СЕВІЛЬСЬКИЙ ЦИРЮЛЬНИК».....	26
8. ДЖ. ВЕРДІ ОПЕРА «РІГОЛЕТТО».....	30
9. ДЖ. ВЕРДІ ОПЕРА «ТРАВІАТА».....	34
10. ДЖ. ВЕРДІ ОПЕРА «АІДА» .....	38
11. Ш.ГУНО ОПЕРА «ФАУСТ».....	43
12. Ж. БІЗЕ ОПЕРА «КАРМЕН».....	46
13. Б. СМЕТАНА ОПЕРА «ПРОДАНА НАРЕЧЕНА» .....	52
14. С. МОНЮШКО ОПЕРА «ГАЛЬКА».....	56

К.В. ГЛЮК  
ОПЕРА «ОРФЕЙ ТА ЕВРИДИКА»

І дія

№1

Хор пастухів та пастушок

**Moderato**

Як сум - но в га - ю - ві - тер ві - є Ев - ри -  
ди - ка друг мій ми - лий тїнь тво - я у ти - ши - ні

№2

Арія Орфея

**Larghetto**

Де ти ко - ха - ння мо - є? - День ці - лий кли - чу я -  
твій об - раз ніж - ний твій об - раз ніж - ний

II дія 1 картина

№3

1 хор фурій

**Andante ben marcato**

Хто тут блу - ка - ю - чий стра - ху не зна - ю - чий пек - ло жах -  
ли - ве зду - ха - ми зли - ми зміг роз - бу - дить!

## №4

## 1 арія Орфея

**Cantabile**

Ви по-чуй-те мо-ю моль-бу Фур-ї ду-хи жаж ли-ві — ті - ні

## №5

## 2 арія Орфея

**Vivo ma agitato**

Ви не зда - ні зро - зу - мі - ти як мо-є

6

сер - це мо же ще - ми - ти мо - же ще - ми - ти

## №6

## 3 арія Орфея

**Agitato**

Сер - це рве - ться, піс-ня лле-ться, і пом - як - шить лю - тий

4

гнів і сльо - за - ми і сло - ва - ми за - ча - ру - є вас мій спів

## №7

## 3 хор фурій

**Uno poco lento**

Піс - ні спі - ва - ю - чи, сліз - но - про - ха - ю - чи Гнів наш при -

6

бор - ка - ли спі - ви со - лод - кі - ї ан - гель - ський - спів

## II дія 2 картина

№8

Сцена в Елізіумі

Fl. solo

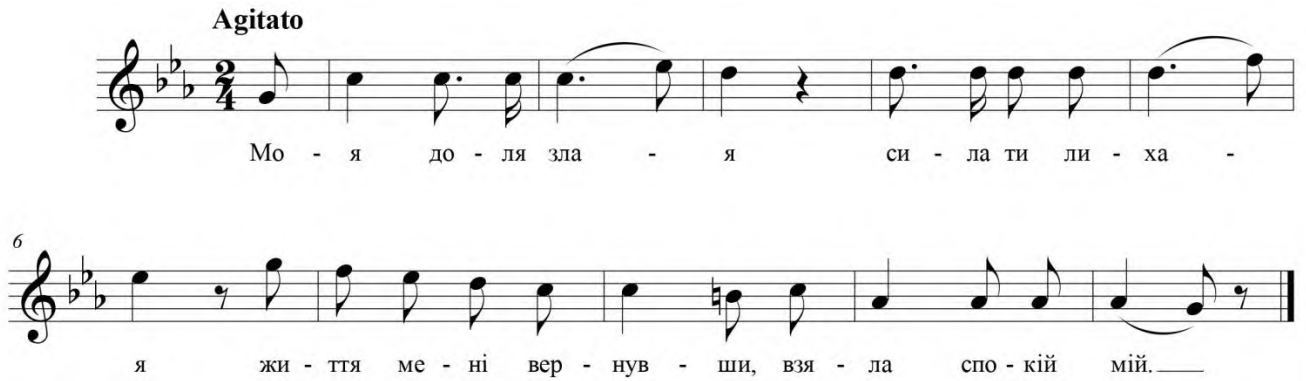


## III дія

№9

Арія Евридики

Agitato



Мо - я до - ля зла - я си - ла ти ли - ха -

6

я жи - ття ме - ні вер - нув - ши, взя - ла спо - кій мій. —

№10

Арія Орфея

Andante



Зно-ву втра-тив Ев-ри-ди-ку Ев-ри-ди-ки більш не-ма- До-ля-зла-я і-не-

6

щад-на біль-у- сер-ці-і-зи-ма- біль у- сер-ці-і-зи-ма.

## В.А. МОЦАРТ ОПЕРА «ВЕСІЛЛЯ ФІГАРО» Увертюра

№11

Головна партія

Presto



7





№12

Побічна партія



І дія 1 картина

№13

Каватина Фігаро

Allegretto



Як - що за - хо - че пан тан - цю - ва - ти як - що за - хо - че



пан тан - цю - ва - ти я на гі - та - рі зі - гра - ю йо - му я на гі -



та - рі зі - гра - ю йо - му, так бу - ду я гра - ти гра - ти йо - му!

№14

Арія Бартоло

Allegro



Так, це помс-та! Це мо - я помс-та! Сер - це ра - дість



від - чу - ва - є сер - це ра - дість від - чу - ва - є

## Allegro vivace

Я не зна - ю де я, що я ді - ю все пле - ка - ю со-лод - ку на -  
 ді - ю кож-на жін - ка ме-не так ча - ру - є кож-на жін - ка роз-па-лю-є кров кож-на  
 жін-ка роз - па - лю - є кров кож-на жін - ка роз - па - лю - є кров

## №16

## Тріо (Граф,Базиліо,Сюзанна)

## Andante Граф

Що я чу - ю! Слід про - гна - ти ли - хо - ді - я  
 цьо - го ско - ріш слід про - гна - ти йо - го те-пер ско - ріш  
 Не о - бач-но я ска - зав це Ви про - бач-те ме - не сень-  
 йор я про - па - ла що ро - би - ти за трем - ті - ло все в ме - ні

## №17

## Арія Фігаро

## Vivace

Го - ді вже ти хлоп-чи - на зав - зя - тий день і ніч як ме-те - лик круж-

4

ля - ти і три - во - жи - ти сер - це дів - ча - там під бал - ко - ном спі - ва - ти піс - ні

## І дія 2 картина

№18

Арія Графині

Andante

Зглянь - ся ти Бо - же ко - ха - ння на мій від - чай і сму - ток мій

№19

Арієта Керубіно

Andante

Що так хви - лю - є і му - чить знов все це на - пев - но

7

в сер - ці лю - бов все — це на - пев - но в сер - ці — лю - бов

## II дія 1 картина

№20

Дует Графині і Сюзанни

Allegretto

Графиня

Сюзанна

Ві - те - рець так ти - хо ві - є ві - те рець так ві - є

7

Графиня

Сюзанна

у — ве - чір - ній ти - ши - ні у — ве - чір - ній ти - ши - ні

## II дія 2 картина

№21

Каватина Барбаріни

**Adagio**

За-гу - би - ла що ро - би - ти де те - пер і - ї шу - кать де те - пер і - ї шу - кать

№22

Арія Фігаро

**Moderato**

По-ра від-кри-ти о - чі на всі грі-хи жі - но - чі і день і ніч жи-вуть во-ни об-ма-ню-ю-чи нас і день і ніч об - ма-ню-ють нас об - ма - ню-ють нас

№23

Арія Сюзанни

**Andante**

Прий - ди ко-ха-ний мій те-бе че - ка - ю мі-сяць на не - бі лиш для нас сі - я - е

## В.А. МОЦАРТ ОПЕРА «ДОН ЖУАН» Увертюра

№24

Тема вступу

**Andante**

*f* *p*

№25

Головна партія

**Allegro**

№26

Побічна партія

І дія

№ 27

Арія Лепорелло

**Allegro**

Лю-ба па - ні! Тут у ме - не є спи - сок всіх жі - нок, що ко - хав мій ха -

зя - їн йо - го склав я сум - лі - нно док - лад - но ко - ли хоч - те прог -

лянь - мо йо - го як - що хоч - те прог - лянь - мо йо - го.

## №28

## Дует Дон Жуана і Церліни

Andante Дон Жуан



Ру-чень-ку дай ко - ха-на ба-чиш от-там мій дім бли-зять-ся ніч жа - да-на у



двох ту - ди хо - дім Чи йти, са-ма не - зна-ю так бо - яз-но чо - мусь Ба-



жа - є сер - це ра - ю та зра - ди я бо - юсь — та зра - ди я бо - юсь.

## №29

## Арія Донни Анни



Це - він насмі - я - тись хо - тів на - ді мно - ю у -



бив мо - го батька на ві - ки зро - бив си - ро - то - ю

## №30

## Арія Дон Жуана

Presto



Ви - на хай ллю - ться го - сті зій - ду - ться бу - де-мо гу - чно бен - ке-ту - вать.



і як-що стрі-неш гар - не дів - чат - ко всіх по по - ряд - ку вза - мок спро - вадь

№31

Арія Церліни

Andante grazioso



Бий Ма - зет - то бий Цер - лі - ну бий не - щас - ну - ю дру - жи - ну Бу - ду



смир - на і по - кір - на все від те - бе я стерп - лю

## II дія

№32

Серенада Дон Жуана

Allegretto



О, виг - лянь у ві - кон - це мо - я ти зо - ре по -



тіш ме - не в жур - бі ти мій спо - ко - ю

№33

Арія Церліни

Grazioso



О, мій ко - ха - ний на тво - ї ра - ни хо - ро - ші лі - ки то - бі я дам

№32

Дует Дон Жуана і Лепорелло

Allegro Лепорелло



О, ти ша - нов - на ста - ту - є ста - ро - го ко - ман - до - ра Бо -



юсь! прос - тить сень - йо - ре, не мо - жу, не мо - жу го - во - рить. Ка -

9



жи ско-ріш як не мо-жеш кли-нок те-бе нав-чить кли-нок те-бе нав-чить

№35

Фінальна сцена Командора, Дон Жуана і Лепорелло

Andante *Командор*

Дон Жу - а - не ме-не ти кли-кав на ве - че - рю і я зя - вив - ся

9

*Дон Жуан*

от не ждав не спо-ді - вав-ся а - ле ра - дий гос - тю я Ле-по-ре-лло дай при-

13

*Лепорелло*

бо-ри хай не-суть по-іс-ти й пи-ти Ах, сень-йор! Ах, сень - йор! Ах, сень-йо-ре нам не жи-ти

**В.А. МОЦАРТ**  
**ОПЕРА «ЧАРІВНА ФЛЕЙТА»**  
**Увертюра**

№36

Головна партія

Allegro



5



І дія

№37

Арія Папагено

Andante



Не ма - є всві - ті мо - лод - ця, я - ко - му все так



4



до ли - ця! У на - шім кра - ю — зна - є всяк, що пта - шок я ло - вить мас - так!

№38

Арія Таміно

Larghetto



Пре-крас-ні ри-си чар-рів - ні те - пер від-кри-ли-ся ме - ні чу - до-вийчу - до-вий об-раз

7



бо-же-ства ме - не — бен - теж - но зі-грі - ва ме - не — бен - те-жно зі-грі - ва.

№39

Арія Цариці ночі

Larghetto



Рос - ти - ла я є-ди-ну до-ню кра-си-ву ла-гід-ну тон - ку — Дав - но ду-ша відмук хо -

8



ло - не дав - но ду-шавідмукхо - ло-не, бо во-рог мій мій во - рогзлийу-кравдоч - ку

## II дія

№40

Марш жерців

Andante



№41

Арія Заратро

Adagio



Не - хай О - зі - ріс та І - зі-да да - ру-ють муд - рістьно - ва - кам! Хай пос-ла-



16 ге - но! Ах, на - реш - ті я зто - бо - ю

Ах, на - реш - ті ти зі мно - ю

**К. М. ВЕБЕР**  
**ОПЕРА «ВІЛЬНИЙ СТІЛЕЦЬ»**  
**Увертюра**

*№45*

*1 тема вступу*

**Adagio**

5

*№46*

*2 тема вступу (тема Сам'еля)*

6

*№47*

*Головна партія*

**Molto vivace**

6

№48

1 побічна партія (тема Макса)

Moderato

Musical notation for exercise №48, 1st part. It consists of two staves of music in 4/4 time, key of B-flat major. The first staff starts with a treble clef and a key signature of two flats. The tempo is marked 'Moderato'. The melody is characterized by long, sweeping lines with many ties, creating a sense of continuous flow. The second staff begins at measure 8 and continues the melodic line.

№49

2 побічна партія (тема Агати)

Allegretto

Musical notation for exercise №49, 2nd part. It consists of two staves of music in 4/4 time, key of B-flat major. The tempo is marked 'Allegretto'. The first staff starts with a treble clef and a key signature of two flats. The melody is more rhythmic and includes slurs and accents. The word 'dolce' is written below the first few notes. The second staff begins at measure 5 and continues the piece.

I дія

№50

Селянський марш

Tempo di Marcia

Musical notation for exercise №50, I part. It consists of two staves of music in 4/4 time, key of D major. The tempo is marked 'Tempo di Marcia'. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The music is a march, characterized by a strong, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The dynamic marking 'ff' (fortissimo) is present. The second staff begins at measure 5 and continues the march.

№51

Вальс

Tempo di valse

Musical notation for exercise №51. It consists of two staves of music in 3/4 time, key of D major. The tempo is marked 'Tempo di valse'. The first staff starts with a treble clef and a key signature of two sharps. The music is a waltz, characterized by a graceful, flowing melody with many slurs and accents. The second staff begins at measure 4 and continues the waltz.

## №52

## Арія Макса

Moderato



Ах, бу - ва - ло по - вер - тав - ся ра - діс - но — я — до - до - му

## №53

## Пісня Каспара

Allegro



Що ро - би - ли б без ви - на су - му - ва - ли би спо - вна не жи - ття, а — му - ка!

## II дія

## №54

## Аріста Анхен

Allegretto



Як що па - ру - бок кра - си - вий тут прой - деться бі - ля нас то ти -



хень - ко по - гляд — ми - лий мож - на — ки - ну - ти хоч раз.

## №55

## Арія Агати (1 розділ)

Adagio



Мо - лит - ви мо - ї лу - най - те і до не - ба до - лі - тай - те



Си - ли не - ба Ви по - мо - жіть — і твор - це - ві їх до - не - сить —

## №56

## Арія Агати (3 розділ)

Vivace



Як ніж - но сер - це трі - по - че і до ми - ло - го — ле - тить

5

Ща-стя — як зо - ря — що но - чі ра - ді - стю ме - ні — го - рить

### III дія

№57

*Каватина Агати*

**Adagio**

На не-бі хма - ри на - гні - та - ють і сон - ця про-мінь не бли -

5

сне — як ка-же Бог, віт-ри — злі - та - ють і хма-ри ми - ттю від-не - се

№58

*Розповідь Анхен*

**Andante**

Ба - бу - сі о - дин раз на - сни - лось ли - ше по-ча - ла за - си - нать що

5

две - рі рап - том від - чи - ни - лись так страш - но ста - ло, шой ска - зать!

№59

*Арія Анхен*

**Allegro**

Світ-лий пог - ляд твійкра - си - вий ти да - рем - но не — три - вож

5

пог - ляд свій да - ре - мно - не — три - вож

## №60

Хор подруг нареченої

Allegretto



При - но - сим кві - ти — ми - то - бі і стрі - че - чки бла - ки - тні не -



- хай — весь вік лиш — зна - єш ти жи - ття щас - ли - ві — ми - ті

## №61

Хор мисливців

Molto vivace



Із кра - що - го зра - ння ли - ше по - лю - ва - ння влі - са та бо - ло - та на здо - бич і -



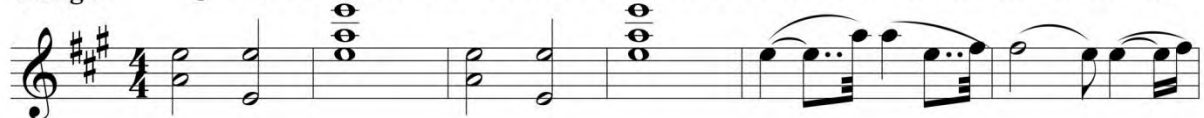
дем лиш ріг нам заг - ра - є чи гав - ка - є згра - я внас кров за - ки - па - є га - ря - чим вог - нем

**Р. ВАГНЕР**  
**ОПЕРА «ЛОЕНГРІН»**  
**Увертюра**

## №62

Тема Лоенгріна-посла Грааля

Adagio

8<sup>va</sup>*pp*8<sup>va</sup>

## І дія

№63

Розповідь Ельзи

Moderato

Бо - гу я по - мо - ли - лась з бо - лем са - ма вти - ші в мо -

5  
лит - ві тій хо - ті - ла роз - кри - ти сум ду - ші

№64

Прощання Лоенгріна з Лебедем

Adagio

Те-пер пли-ви о ле-бідь мій, наш шлях да-ле - кий по -<sup>3</sup>мо-рях пли-

5  
ви о-дин вцьо - му чов-ні в час ра - до-сті вер - нись<sup>3</sup> до нас

№65

Тема заборони (в сцені Лоенгріна з Ельзою)

Ти сум-ні-ви за-бу-деш пи-та-ти-ся не бу-деш я -

5  
ке мо-є і - мя і де мо - я зем - ля

## II дія

№66

Тема злих сил

Moderato

*p*





№67

Арієта Ельзи

Andante



О, ві - тер лег - ко - кри - лий ти чув о - тут не



раз — мій сто - гін жа - лі - бли - вий та от нас - тав мій час

### III дія

№68

Весільний хор

Andante



Сла - вен Гос - подь він збе - ре - же ва - ше ко - ха - ння і вір - нить на вік



Щас - тям зав - жди на - го - ро - дить дасть вам по - том - ків на ти - ся - чу літ

№69

Сцена Ельзи та Лоенгіна (1 розділ)

Agitato



Див - ним вог - нем па - ла - є сер - це ніж - но щас - тям, що нам лиш Бог по - да - ру - вав



Див - ним вог - нем го - рить сер - це ніж - но щас - тям і ра - ді - стю, що Бог да - ру - вав

## Andante



У кра-ю тім да-ле-ко-му свя-то-му за-мок сто-їть свя-ти-ня Мон-саль-ват



там храм сі-я-є у при-кра-сах див-них що на-че сон-це йзо-рі там го-рять

## №71

## Монолог-прощання Лоенгріна з лебедем

## Adagio



О, ле-бідь мій! ти у сум-ний, жор-сто-кий час при-плив сю-ди вос-



та-нній раз А че-рез рік ти мав скін-чи-ти вір-ну служ-бу сво-ю

ДЖ. РОССІНІ  
ОПЕРА «СЕВІЛЬСЬКИЙ ЦИРЮЛЬНИК»  
Увертюра

## №72

## Головна партія

## Allegro con brio



№73

Побічна партія

І дія 1 картина

№74

Каватина Альмавіви

Largo

Ско - ро просе - лить сві - та нок зо - ло - то - тка - ний сві - та - нок

а ти, мій дру - же ко - ха - ний все ти за - квіт - ча - на сном

№75

Каватина Фігаро

Allegro vivace

Міс - це! На - ро - дегетьрозгу-пись Міс - це! Ля-ран ляляраляляра ля ля

Пер - ший фак - торум я вміс-ті цьо - му пер - ший! ля ля ра ля ля ра ля ля ра ля

№76

Канцона Альмавіви

Andante

О, ко - ли хо-чеш зна-ти ко - ха - на я ска - жу як при-хиль-ник твій зве - ться

5

Ах, я Лін-дор, друг то-бо-ю не зна-ний то-бо-ю не зна-ний та сер-це мо - є лиш для те-бе все бе - ться

## І дія 2 картина

№77

Каватина Розіни (1 розділ)

Andante

Во - пів - ніч - ній ти - ши - ні лю<sup>3</sup>-бо він спі-вав ме -

4

ні є ба - га - то сил но - вих про - бу - див він всер - ці їх

№78

Каватина Розіни (2 розділ)

Moderato

Я та - ка вві - чли-ва скром - на<sup>3</sup> я па - нна

5

со - ро - м'я - зли - ва й ду<sup>3</sup> - же<sup>3</sup> - слу - хня - на

№79

Арія Базіліо

Allegro

По - го - вір спо - чат - ку ніж - но ві - тер - цем він

7

шу - мить вор - ко - че крадь - ко-ма так лю-бо втіш - но людсь - ке ву-хо він лос -

12

ко - че дзюр - ко - тить він як стру - мок він як стру - мок

## II дія 1 картина

№80

Дует Альмавіви і Бартоло

**Andantino moderato**

*Граф* *Бартоло*

Мир і ра-дість вам у до - мі Ци-ра дя - ка Вам у  
 то - му Мир і ра-дість Вам без кра - ю Ду-же вдяч - ний я па-не Вам

№81

Арія Розіни

**Maestoso**

Як - що сер - це по - ко - ха-ло то не -  
 стрим - но до ми - ло - го рве - ться

№82

Арія Берти

**Allegro**

О-пі-кун же-ни-тись хо-че а дів-чи-ну до под-ру-жжя змо-ло-  
 дим і лю-бим тяг-не, І ви-хо-дить чор-тів-ня Так, так і ви-хо-дить чор-тів-ня

## II дія 2 картина

№83

Терцет Розінни, Альмавіви та Фігаро

**Andante**

*Розіна*

Я щас-ли-ва! о, щас-ли-ва я ду-ше - ю ста-ла

3

я на-вік тво - є \_\_\_\_\_ ю! Скіль - ки щас - ття до - ро -

6

го - го до - ля \_\_\_\_\_ враз да-ла ме - ні

**ДЖ. ВЕРДІ**  
**ОПЕРА «РІГОЛЕТТО»**  
**Прелюдія**

**№84**

*Тема прокляття*

**Andante sostenuto**

**I дія**

**№85**

*Балада Герцога*

**Allegretto**

Та чи ін - ша \_\_\_\_\_ ме - ні це бай - ду - же кож - на з них тут кра -

5

со - ю \_\_\_\_\_ як зі - ронь - ка ся - є \_\_\_\_\_ мо - є сер - це \_\_\_\_\_

10

\_\_\_\_\_ ко - ха - нням па - ла - є \_\_\_\_\_ та не зна - є \_\_\_\_\_ ко - ха - ти я - ку

**№86**

*Тема Ріголетто-блязня*

**Sostenuto assai**



№87

Аріозо Ріголетто в сцені з Джильдою

Andante



Не зга - дуй ти ї - ї ме-ні біль не ми-не від то - го



ма - ти в не-бес - ній сто - ро-ні за гріх — мій мо - лить Бо - га

№88

Аріозо Герцога в сцені з Джильдою

Andantino



Ра-дість жи - ття всьо-го на-ше ко - ха - ння по - чу-єм всер-ці ми йо - го бу я - ння

№89

Арія Джильди

Allegro



Сер-це спов - ню - є мо - є до-ро - ге йо - го ім - я зним на-



ді - я нас - та - є па - ко-хатъ го - то - ва я

№90

Хор придворних

Allegro



Ти - хо, ти-хо, ось пом-ста кри - ва-ва він не зна - є у чім тут

5

спра-ва не жа - лів він у жар-тах ні - ко-го пос-мі - хо - вись-ком ста-не кру-гом

## II дія

№91

Пісенька Ріголетто

*Allegro assai moderato*

Ля ра ля ра ля ра ля ра ля ря ля ра ля — ра ля ра ля ра ля ра ля ра

№92

Арія Ріголетто (1 розділ)

*Andante molto agitato*

Кур - ти - за-ни по-рі-ддя роз-пус-ти за не - сла-ву вам скіль - ки спла-

ти-ли хоч ба - га-то ви ма-є - те си-ли та доч - ко-ю я вам не пос-туп-люсь

№93

Арія Ріголетто (2 розділ)

*Meno mosso*

О, синь - йо - ри зглянь - тесь ви — на - ді - мно — ю бо ди-

ти - ну люб-лю — я без кра - ю по - вер - нуть вам ні-чо - го не

вар - то — так ні-чо-го не вар - то — а во-на все на сві - ті для ме - не в жи-тті



## Andantino

Раз я піш-ла до церк - ви щоб по-мо-ли - тись Бо - гу

і ви-пад-ко - во стрі - ла там сень-йо-ра мо - ло - до - го

сло - ва я не ска - за ла тіль-ки о - чі від-кри-ли лю-бов мо - ю

## III дія

## №95

## Пісенька Герцога

## Allegretto

Сер-це жі - но - че віч-но мін - ли - ве і жар-тів - ли - ве як ві-тер

ли - не час-то вко - ха - нні пал-ко кля - не - ться пла-че смі - є - ться і по-ки-

да - є сер - це жі - но - че віч - но мін - ли - ве то - му роз-лю-бить за мить од - ну

## №96

## Квартет (Герцог, Джильда, Маддалена, Ріголето)

## Andante

О, кра - су-не мо-ло-да - я я твій раб на все го-то - вий ти од-

ним, од-ним сво-їм лиш сло - вом мо-жеш го-ре, мо-жеш го-ре з сер-ця знять

**Andante**  
Джильда

Там вне-бе - сах\_\_ми із ма-тір-ю ра - зом бу - де-мо віч - но мо-ли-ти твор-

Ріголетто

ця Не вми - рай мо-є шас-тя є - ди-не О не ли - шай ти ме-не вса-мо - ті, так ме-не вса-мо-ті

**ДЖ. ВЕРДІ**  
**ОПЕРА «ТРАВІАТА»**  
**Прелюдія**

№98

1 тема (вмираючої Віолети)

**Adagio**

*ppp*

№99

2 тема (кохання Віолети)

**Adagio**

*pp*

5

**I дія**

№100

Застольна пісня

**Allegretto**

На - лий - мо, на-лій-мо ви - со - кі бо - ка - ли і ви - пем за шас-тя\_\_без-

9

кра - є ви - но — нам да - є нам да - є на-со - ло — ду, сер-цям від - кри - ва - є — лю-бов

**№101**

*Дует Альфреда і Віолети*

**Andantino**

Втой день щас - ли - вий по - ба - чив я об-раз яс - ний пре-крас -

8

ний і зто - го дня — не зга - сно в сер - ці ко - ха - ння го-рить

16

Ах, всер-ці ся - є, па - ла - є лю - бов свя-та си - ла мо - гут - ня і ніж - на і — чис-та

**№102**

*Арія Віолети (1 розділ)*

**Andantino**

Не-вже це він влег - ко-му сні і вшу-мі дня гуч - но-го і вшу-мі дня гуч - но-го —

9

не - мов зо - ря сі - яв ме - ні і рва-лась я до ньо - го і рва-лась я до ньо - го

**№103**

*Арія Віолети (2 розділ)*

**Allegro brillante**

Без - тур - бот - но віль - но жи - ти на - со - лод зри - ва - ти

4

кві - ти не страж - да - ти не — лю - би - ти ось мо - я ме-та — од - на

## II дія

№104

Арія Альфреда

**Andante**

Мир при - не - сла ду - ші мо - їй бу - рі при - спа - ла все - ці  
5  
все щас - тя зна - ю тіль - ки в ній — лиш вне - і я знай - шов рай зем - ний

№105

Аріозо Жермона в сцені з Віолетою

**Allegro moderato**

Не - бо пос - ла - ло ан - ге - ла ми - лу доч - ку є - ди - ну  
5  
все у жи - тті їй пос - мі - ха - лось ща - стя о - бі - ця - ло

№106

Аріозо Віолети в сцені з Жермоном

**Vivace**

*agitato*

Зна - те впер - ше і вос - та - ннє я від - чу - ла — пал ко -  
4  
ха - ння знай - те всі - ті я до - ни - ні про - жи - ва - ла в са - мо - ти - ні

№107

Аріозо Жермона в сцені з Віолетою

**Maestoso**

Про - ли - нуть дні щас - ли - ві то - ді що з ва - ми

4

бу - де ось ви про що по - ду - май - те він ско - ро вас за - бу - де

№108

Аріозо Віолети в сцені з Жермоном

Andantino

Ви донь - ці ва - шій ю - ній і чис - тій

5

все роз - ка - жить як я як я — страж - да — ла

№109

Арія Жермона

Andante

За - нед - бав ти рід - ний край де ми - нув ди - тин - ства рай яс - не

3

ло - но чис - тих днів сла - ний рід сво - їх бать - ків

### III дія

№110

Арія Віолети

Adagio

Про шай - те — ви на - ві - ки — пре - крас - ні — на - ді - ї зі -

5

вя - не — тро - ян - да — як - бу - ря — по - ві - є Аль - фред мій ко - ха - ний не

11

вер - не - ться зно - ву жи - ття що зга - са - є у - мре без лю - бо - ві

№111

Дует Альфреда і Віолети

Andante

Па - риж ми по - ки - нем де так страж - да - ли де все ми - ну - ле пов - не пе - ча - лі

9

зно - ву по - вер - не - ться ра - дість ко - лиш - ня в кра - ю да - ле - кім втой лю - бий час

ДЖ. ВЕРДІ  
ОПЕРА «АІДА»  
Прелюдія

№112

1 тема (кохання Аїди)

Andante

№113

2 тема (Жерців)

*pp*

I дія 1 картина

№114

Романс Радамеса

Andantino

Ча - рів - на А - ї - да ра - ю тво - рі - ння

5

Ніль - сько - ї до - ли - ни ло - тос - жи - вий

№115

Тема царської величі Амнеріс

**Allegro assai moderato**

№116

Тема ревнощів Амнеріс

**Allegro agitato e presto**

№117

Хор єгиптян

**Allegro maestoso**

До свя - щен - них бе - ре - гів — Ні - лу Бо - ги шлях по - ка - жуть

нам Бо - ги нам при - мно - жать си - лу смерть без по - ща - ди, по - ги - бель во - ро - гам

## №118

## Молитва Аїди (з моносцени)

*cantabile*

Бо - ги мо - ї! я Вас мо - лю, си - ли пош - лить го - ре знес - ти

Бо - ги мо - ї я вас мо - лю жи - ти не си - ла пош - лить ме - ні смерть

## I дія 2 картина

## №119

## Пісня Великої Жриці

*Andante*

Все - сіль - ний ве - ли - кий Бог, все - світ - ний

жи - во - тво - ря - щий дух А! А!

## II дія 1 картина

## №120

## Тема кохання Амнеріс

*Allegro*

Мій ми - лий! Прий - ди мо - є ко - ха - ння і спо - кій ти мо - є - му сер - цю при - не - си

## №121

## Аріозо Аїди в сцені з Амнеріс

*Adagio*

Ах! Про - бач, по - ми - луй ме - не за гріх я так до нес - тя - ми йо - го люб -

лю Те - бе о - си - па - ла до - ля щас - тям, ме - ні да - ла лиш лю - бов од - ну



## II дія 2 картина

№122

Хор народу

**Allegro maestoso**

Сла-ва Є-гип-ту і бо-гам нас во-ни за-хи-ща-ють Ца-рю дер-жа-ви  
сла-ва! ца-рю дер-жа-ви на-шо-ї спі-ва-єм гімн

№123

Марш

**Maestoso**

Ві-ри-мо у твій суд спра-вед-ли-вий не о-судь ти не-щас-них ра-  
бів. На-ша до-ля до нас не щас-ли-ва а зав-тра мо-же зра-дить то-бі

№124

Хор полонених і рабів

**Andante**

Ві-ри-мо у твій суд спра-вед-ли-вий не о-судь ти не-щас-них ра-  
бів. На-ша до-ля до нас не щас-ли-ва а зав-тра мо-же зра-дить то-бі

### III дія

№125

Романс Аїди

Andante



О, ла-зу - ро-ве не-бо, ві-тер чи - стий мо-го ди - тин-ства ми-ла рід-на сто-ро - на

№126

Аріозо Амонасро в сцені з Аїдою

Allegro



По-вер - не-мо-ся ско-ро вкрай наш рід-ний по-ба-чи - мо зно-ву храм наш зо-ло - тий

№127

Аріозо Радамеса в сцені з Аїдою

Allegro



З ба-жа-нням пом-сти, з си-ло-ю лю - ті вся Е - фі - о - пі - я знов пов-ста-



є всі во - ро - ги у-же вдо-ли - ні Ні-лу, а вій-сько на-ше хто по-ве - де?

№128

Аріозо Аїди в сцені з Радамесом

Andantino



Там се-ред прос-то - рів паль - мо-вих ра - зом - зу-трі - нем сон - це і



па-хо-щі со - лод - кі нам щас-тя при-не - сьть з то - бо - ю там... —

## IV дія

№129

Дует Аїди і Радамеса

**Meno mosso**



Про-щай зем - ля де ми так дов - го страж - да - ли те - пер роз -



лу - ка біль - ше нам не страш - на ми по - єд - на - є - мо на - ві - ки сер -



ця \_\_\_\_\_ да - ле - ко так від нас зем - ні - і пе - ча - лі

## Ш.ГУНО ОПЕРА «ФАУСТ» Оркестрова інтродукція

№130

1 тема (Фауста-філософа)

**Moderato**



№131

2 тема (кохання)

**Moderato**



## Пролог

№132

Аріозо Фауста

Allegro

Ме - ні по - вер - ни шас - ли - ву ти ю - ність і  
сер - цю ко - ння й ба - жа - ння вер - ни

## І дія

№133

Каватина Валентина

Andante

Бог ко - ха - ння я про - шу! Ти по - чуй, по - чуй ме - не.  
Я за сест - ру те - бе мо - лю зми - луй - ся над не - ю ти

№134

Куплети Мефістофеля

На зем - лі весь рід людсь - кий по - ша - но - ву - є ку - ми  
ра то - го зо - ло - то - го зві - ра що па - ну є над у - сім!

## II дія

№135

Куплети Зібеля

Allegretto

О ви кві - ти мо - ї ко - ха - ння цвіт, роз - ка - жіть ви бла - га - ю

7

що ї - ї я ко - ха - ю і що вмі-ях мо - їх во - на од - на

**№136**

*Каватина Фауста*

**Andante**

При - віт то-бі при-ту-лок ми - лий! При - віт то-бі при-ту-лок слав - ний

5

Все про ко - ха-ння тут го - во - рить і все не - ви - нні-стю ся - є.

**№137**

*Арія Маргарити*

**Allegretto**

Ах! Це я! сміш-но так ди - ви - ти-ся ме - ні

9

Ах! Це я! сміш-но так ди - ви - ти-ся ме - ні Чи це ти? Мар - га - ри - то!

17

Чи це ти? Під - ка - жи! Під-ка-жи! під - ка - жи ме - ні ско - рі - ше.

**№138**

*Дует Фауста і Маргарити*

**Andante**

О, ніч\_ко - ха - ння, світ-лий рай. В ти - ші тво - їй світ прист-ра -

5

стю на пов - не - ний Го - во-рить все\_ те - бе люб-лю, люб - лю я!

### III дія 3 картина

№139

Серенада Мефістофеля

*Un poco piu lento*



О, ви-ходь мій дру-же ніж-ний вже по - ба-чень час — вже по - ба-чень час

5



і ди - тя - чий сон твій ніж-ний від - же - ни від нас від - же - ни від нас —

### IV дія

№140

Дует Фауста і Маргарити

*Moderato*

Фауст



О, не - бо ось во - на — жерт - ва мо - го ко - ха - ння і

5



со - ром спо - ку - ту - є мій — сво - їм жи-ттям і страж - да - нням

### Ж. БІЗЕ ОПЕРА «КАРМЕН» Увертюра

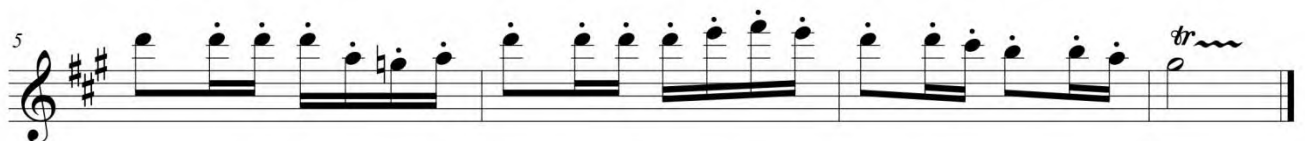
№141

1 тема

*Allegro giocoso*



5



## №143

## 3 тема

*Andante moderato*

## I дія

## №144

## Хор солдат

*Vivo*

На май-да-ні пе-ре-хо-жі все і- дуть і і- дуть — Див-ний на-род ку-ди спі-шить

Див-ний на-род ку-ди спі-шить див-ний на-род — див-ний на-род ку-ди спі - шить

## №145

## Хор робітниць фабрики

*Adagio*

Ди - вись — як стру - мок ди - мок ви - лі - та - є ні - би

4

та - є і вне - бе - сах \_\_\_\_\_ ні - би та - не і \_\_\_\_\_ зни - ка - є

№146

Хабанера Кармен

**Allegretto quasi Andantino**

Лю - бов пта - шка, що скрізь лі - та - є і при - ру - чить ї - ї дар -

4

ма Ни - ні тут во - на криль - ми ма - є а завт - ра слі - ду \_\_\_\_\_ вже не - ма

№147

Пісня Кармен

**Allegretto**

*p* Тра - ла ла ла ла ла ла ла ріж па - ли ти ме - не ні - чо - го не ска - жу \_\_\_\_\_ Тра

5

ла ла ла ла ла ла ла не бо - юсь я вог - ню не зля - ка - єш ме - не \_\_\_\_\_

№148

Сегідилья Кармен

**Allegretto**

Близь - ко фор - те - ці в Се - віль - і є там корч - ма \_\_\_\_\_ Ліль - яс

7

Пасть - я \_\_\_\_\_ Стан - цю - ю я там се - гі - діль - ю вип - ю там ман - за - ніль - ю \_\_\_\_\_

15

\_\_\_\_\_ в то - му до - мі дру - га Ліль - яс Пасть - я \_\_\_\_\_



## II дія

№149

Антракт до 2 дії

**Allegro moderato**

№150

Циганська пісня Кармен

**Allegro**

Гі - та - ра стру-на - ми дзве - нить — во - на смі-єть-ся і ри - да - є ци-  
ган-ку ци-ган зуст-рі - ча - є і — та на спів його спі - шить —

№151

Куплети Тореадора (1 розділ)

**Allegro**

На при-віт — від-дя-чу вам при-ві — том і п'ю за вас і ва-ше ре-мес-ло —  
Сол-дат хо-роб - рий я доб-ре зна-ю і йо-му як і нам смерть не страш - на —

№152

Куплети Тореадора (2 розділ)

**Maestoso**

То - ре - а-дор, у - ва - га! — То - ре - а-дор, То - ре - а-дор!



### III дія

№156

Антракт до 3 дії

*Andantino*

*p*

5

№157

Тема контрабандистів

*Allegretto*

*pp*

№158

Аріозо Кармен

*Andante*

*Andante*

Да-рем-но, не вте-чеш від ви-ро-ку страш-но-го да-рем-но тут ті-кать

5

від прав-ди не вте-чеш, бо кар-ти все ска-за-ли во-ни не бре-шуть ні! —

### IV дія

№159

Антракт до 4 дії

*Allegro vivo*

*ff*

10

Б. СМЕТАНА  
ОПЕРА «ПРОДАНА НАРЕЧЕНА»

І дія

№160

Хор селян

Vivace

Як же нам не ве - се - ли - тись як же нам не ве - се -  
ли - тись як що си - лу ма - єм ми ма - єм ми і спі - ва - є -  
мо піс - ні го - лос - ні і спі - ва - є - мо піс - ні го - лос - ні

№161

Аріозо Маженки

Moderato

Як щоб тіль - ки зна - ла я, що не ко - ха - єш ти ме - не Ох,  
зна - ла я що не лю - биш ти що по - ру - шив о - бі - ця - н - ку і роз - бив мрі - ї мо - ї  
роз - бив мрі - ї ти мо - ї спо - ко - ю то - діб не зна - ла не змог - ла то - бі про - с - ти - ть

№162

Дует Єніка і Маженки (тема вірності)

Andante

Вір ме - ні на - ше шас - тя не за - кри - ють біль - ше хма - ри гро - зо - ві -

8

ї кра - ща сон - ця — для — ме-не ти все ми - лі - ша з кож - ним днем

**№163**

*Тріо Кецала, Крушини та Людмили*

**Andante**

*Кецал*

Хлоп-чи-на слав-ний спо-кій-ний зди-тинст-ва по-вір-те він не схиль-ний зов-сім

5

до зло-чин-ства Мо-лить-ся Бо - гу і всім на до-по-мо-гу він вста - є

**№164**

*Полька*

**Moderato**

5

**II дія**

**№165**

*Фуріант*

**Allegro**

**№166**

*Аріозо Вашека*

**Moderato**

Ма... ма... ма... ма-тін - ка ска... ска... ска-за-ла так

11

на... на... нас-тав той час же... же... же-ни-ти - ся

**№167**

*Дует Маженки і Вашека*

**Andante**  
*Маженка*

Зна-ю зна-ю я од-ну що так ко-ха-є Вас і що-но-чі зга-ду-є

7 *Вашек*

і пла-че ко-жен раз і гір-ко пла-че ко - жен раз А... а... а... ах Бо-же мій

**№168**

*Аріозо Єніка*

**Andante**

Як мож-на ві-рить що Ма-жен-ку я сво-ю про - дав? як мож-на ві-рить що Ма-

7

жен - ку я сво-ю про - дав? го - то - вий зне-ю я все го - ре знес-ти

**№169**

*Сцена продажу нареченої*

**Vivace**  
*Кецал*

Лю - ди доб-рі - ї не цу - рай-те - ся бу - ти свід-ком за - ли - шай-те - ся

5

пі - дій-дять і по - ди - вить - ся і зат-вердь - те наш о - цей конт - ракт

### III дія

№170

Аріозо Вашека

Moderato

Ах що це ма-є бу... у - ти не мо-жу я збаг-ну...

у - ти О - тру-їть мен-не жі... і - нка від

пра-вить у мо-ги - н - и - лку ах, що це ма-є бу.. у - ти

№171

Арія Маженки

Moderato

То був ко-ха-ння див - ний сон то був ко-ха-ння

див - ний сон В мо - їй ду - ші цві - ла вес - на

і у жи-тті бу - ла ме-та сі - я - ла нам зо - ря яс - на

№172

Дует Маженки і Єніка

Moderato

Я - ка ти ве - ре - дли-ва - я не даш про - мо - вить сло-ва не

6

даш про - мо - вить сло - ва не - вже не ві - риш ти ме - ні за - бу - ти - все го -

11

то - ва я - ка ти ве - ред - ли - ва - я не даш про - мо - вить сло - ва

**С. МОНЮШКО**  
**ОПЕРА «ГАЛЬКА»**  
**І дія**

**№173**

*Аріозо Януша*

*agitato*

Що то за пос - тать сто - їть на - ді - мно - ю дав - не ко - ха - ння зп і - тми вста - є та

5

Галь - ку ми - лу я ба - чу зно - ву О - чі ко - ха - ня ко - су шов - ко - ву

**№174**

*Аріозо Гальки*

*Andantino*

Так як від ві - тру гас - не жа - рин - ка сер - це від го - ря на - че зга -

5

са деж ти мій він - ку він - ку бар - він - ку де ти ді - во - ча пиш - на кра - са

**№175**

*Мазур*

*Allegretto*





## II дія

№176

Арія Гальки

*Allegro moderato*



Ой ко-либ сві-тан - ком ли-ну-ти до Йон - ка жай - во-рон - ком би - стрим



хмар-ко-ю у не-бі і мов риб-ка сріб-на ли-ну-ла бдо те-бе Я-сю мій до те - бе

№177

Арія Йонтека

*Andante*



І ти ще ві - риш бід - на дів - чи - на що він ко -



ха - є ві - риш ти — брех - ні як ра - нній



ві - тер впо - ло - ни - нах як ли - хий при - вид вдаль - ніх до-ли-нах так ма - нить



він не вір брех - ні це все об - ма не при - йде пан

### III дія

№178

Думка Йонтека

Andantino

Між го-ра-ми гра-є ві-тер ви-є між гро-ма ко-ло до-му важ-ко жи-ти

7  
як на сер-ці-жаль сер-це ни-є на-че ра-на як я ждав те-

12  
те ко-ха-на ой Га-ли-но ти є-ди-на дів-чи-но мо-я

№179

Арія Гальки

Lento

Бід-ний мій син - ку мо-я ди-тин - ко я-ка са-

4  
мо-тня тру на-тво-я Хто над то-бо-ю ста-не зжур-

7  
бо-ю ска-же хоч сло-во мо-є ди-тя